

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 69 (1962)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Firmennachrichten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

für die Bestimmung der ‚richtigen‘ Farben gibt das Temperament. Der Farbpsychologe testet die zukünftige Päßinhaberin, der eine charakteristische Zusammenstellung von Farbmüsterchen vorgelegt wird. Für welche Farben entscheidet sie sich? Ihre Wahl gibt dem Fachmann die nötigen Anhaltspunkte. Zur Bestimmung ihres persönlichen Farbenakkordes geben die Lieblings- und Ablehnungsfarben den wichtigsten Hinweis. Zum Beispiel: eine Schwarzaarige mit braunen Augen kann ebensogut Weiß, Rot oder Grün tragen. Sie liebt starkes Gelb, das symbolisch Beweglichkeit und Regsamkeit andeutet. Warum sollte sie sich nicht auch in ihr Lieblingsgelb kleiden? Eine andere Frau vom genau gleichen Typus bevorzugt Pastellrosa oder Blau. Daraus ist zu entnehmen, daß sie ihrem Wesen nach zurückhaltend ist. Möglicherweise wird ihr Farbenpaß andere Farben enthalten, die lebensbejahender sind und zu ihrem Aeußerem besser passen. Lebhaftere Farben in ihrer Garderobe bringen ihr ein neues Erlebnis und geben ihr Selbstsicherheit. Der ‚Farbenpaß‘ erschließt ihr neue farbige Möglichkeiten, die sie im extremen Fall sogar zu einer Revision ihrer Lebenseinstellung führen können ...

Es ist nicht leicht, aus den Lieblings- und Ablehnungsfarben auf das Wesen des Menschen zu schließen, doch können manche aus wissenschaftlichen Untersuchungen gewonnene Erkenntnisse bei der modischen Beratung nützlich sein. Und so ist am Ende das Konterfei im ‚Farbenpaß‘ auch ein Spiegelbild der Seele.»

**«Orlon» in Florenz.** — Einige an den letzten Modeschauen in Florenz vorgeführte Modelle aus «Orlon»-Fasern wurden kürzlich in Zürich durch die Abteilung Textilfasern der Du Pont de Nemours International S. A. präsentiert. Einmal mehr zeigten diese südländischen Kreationen unkonventionelle Tendenzen — Schnitt und Farbenzusammenstellungen strahlten ein besonderes Fluidum aus.

Die Skala von Garnen, Geweben und Gewirken bot den Modeschöpfern ein unbegrenztes Gebiet für die Acrylmaterialien, entweder ungemischt oder klassische Fasern beigefügt. Der Modellreigen reichte von sehr kleidsamen, aparten Morgen-, Nachmittags- und Abendkleidern bis zu jenen «eigenwilligen» italienischen Modellen, die mit Schmuzeln aufgenommen werden. Aber gerade in diesen avantgardistischen Richtungen dokumentiert sich der Ideenreichtum. Diesem Phantasiereichtum ist in der Strandmode keine Grenze gesetzt, seien es farbenfrohe Frottémäntel, durchsichtige Strandmäntel oder Bastjupes. Materialmäßig seien diese Acrylerzeugnisse wie folgt zusammengefaßt: Feingewebe Batiste aus 1-denier «Orlon» für Sport und Nachmittag. Jerseygemische aus 70 Prozent «Orlon» und 30 Prozent Wolle für weichfallende Drapierungen. Jersey in lockerer Beschaffenheit aus glänzenden, 100prozentigen «Orlon»-Garnen. Neue Webstoffe aus «Orlon» und Wolle mit interessanter Struktur. Stretchgewebe aus «Orlon» mit Helanca-Nylon und neue Strickgewebe aus trilobalem «Antron»-Nylon.

## Firmennachrichten

(Auszug aus dem Schweiz. Handelsamtsblatt)

**Stoffel AG (Stoffel S.A.) (Stoffel Ltd.),** in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren aller Art, insbesondere die Uebernahme und den Weiterbetrieb der bisherigen Kommanditgesellschaft «Stoffel & Co.», in St. Gallen. Das Grundkapital beträgt Fr. 8 000 000.—. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Stoffel, von Arbon, in St. Gallen; Präsident; Patrick Stoffel, von Arbon, in New York (USA), und Dr. Willi Rigoleth, von Uznach, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Peter Bächinger, von Hohenstannen, in Wattwil; Alfred Kurth, von Attiswil BE und St. Gallen, in St. Gallen; August Zoller, von und in St. Gallen, und Emil Pfiffner, von Mels, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 20.

**Spinnerei Sixer AG.,** in Sennwald, Herstellung von Garnen. Franz Friedli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Werner Leutwyler, von Lupfig (Aargau), in Langenthal. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Aktiengesellschaft für Seidenindustrie (Société Anonyme pour l'Industrie de la Soie) (Joint Stock Company for Silk Industry),** in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der Textilindustrie usw. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Carlo von Castelberg, von Disentis (Graubünden), in Zug, und Gilbert Zuellig, von Romanshorn, in Rapperswil (St. Gallen). Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Aktiengesellschaft Spinnerei & Zwirnerei Schönthal,** in Weisslingen. Peter Paul Kottmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Rechsteiner, von Hundwil (Appenzell A.-Rh.), in Zürich.

Ferner ist Ernst Keller, nun in Kyburg, in den Verwaltungsrat gewählt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

**Zürcher Beuteltuchfabrik AG (Fabrique Zurichoise de Gazes à bluter S.A.) (Fabbrica Zurighese di sete per buratti S.A.) (Zurich Bolting Cloth Manufacturing Co. Ltd.),** in Zürich 3. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Niederer, von Wolfhalden AR, in Heiden, Anna Merkli, von und in Zürich, und an Mario Caretta, von und in Zürich.

**W. Borner & Cie. AG,** in Kleindietwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Erzeugnissen der Bunt- und Leinenweberei, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Kommanditgesellschaft «W. Borner & Cie. vormals N. Roth & Cie.», in Kleindietwil. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Walter Borner, von Rickenbach, in Kleindietwil. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Borner, von Rickenbach SO, in Kleindietwil; Max Bachmann, von Bottenwil, in Rohrbach BE; Werner Braun, von und in Oftringen, und Josef Schöb, von Gams, in Olten. Geschäftslokal: Hauptstrasse 97.

**Bebié A.-G. Linthal,** in Linthal, Betrieb von Kamm- und Streichgarnspinnereien, Zwirnereien und Färbereien usw. Albert Friedrich Bebié, Präsident, ist nun auch Direktor, er zeichnet nach wie vor einzeln. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hans Grossmann, von Höhlstein und Basel, in Binningen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Zu Prokuristen wurden ernannt: August Dierolf, von und in Zürich, und Hans Greuter, von Eschlikon (Thurgau), in Linthal. Sie zeichnen zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.